

# 1264. La cabana

cast. *cabaña*  
fr. *cabane*  
it. *rifugio*

Q 1387

## SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- sense resposta

## INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

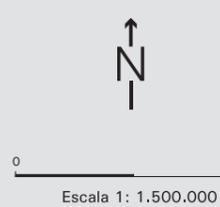
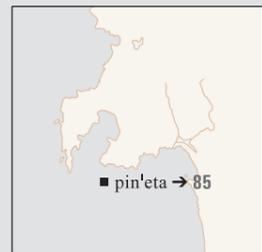
En algunes localitats les respostes no es refereixen específicament a la cabana del pastor.

- 5 ■ Amb [pl,an]ʒəz ðə f'ustə]
- 7 ■ Vg. il. 1953, VI
- 12 ■ [kwəðr'adə] i feta amb [pəts] □ [ʔ]
- 13 ■ Vg. il. 1954, VI
- 15 ■ Només servia per a dormir, era [kəβəð'isə], tenia 1 metre d'alçada i "s'hi podia fer res més"; ara els pastors van a dormir a casa □ MOD
- 17 ■ Classe: [də βəltə ðə f'orn], de sostre de volta
- 22 ■ De fusta
- 23 ■ Mots en relació: [kəβ'ana]; [plət'e], el que cuidava la barraca i cunava
- 30 ■ De [rək] i amb [sə]enz ðə r'ək]; les cabanes de carboner eren de fusta
- 37 ■ [də kəβun'e]
- 43 ■ De carboner
- 44 ■ Hi havia unes barraquetes petites, de pedra, on cabia el pastor, just per a soplar-s'hi en cas de temporal; les barraquetes que els inf. han vist sempre són de teula; tanmateix, són senzilles, i en lloc de finestra hi ha una simple obertura
- 52 ■ PU
- 53 ■ Per als pagesos
- 57 ■ MORF
- 58 ■ De [mə'o]
- 67 ■ Es construeix en sec, amb terra a sota □ D'obra
- 70 ■ Per al bestiar, vg. il. 1955-1958, VI
- 71 ■ D'era o de carboner
- 77 ■ Havien de tenir el portal orientat cap al sud
- 80 ■ Vg. il. 1959, VI
- 82 ■ Fet pels pastors mateixos
- 85 ■ Feta de [b'ura], *Typha angustifolia*
- 89 ■ A vegades aprofitaven una [k'əβə]
- 92 ■ PU
- 93 ■ Vg. il. 1960, VI
- 96 ■ [də p'edra]; els pastors dormien en un [pə'ə] a l'aire lliure
- 100 ■ Vg. il. 1961, VI
- 114 ■ Per als pagesos
- 117 ■ Per als pagesos; els pastors solen "tancar" al poble
- 118 □ Genèric
- 119 ■ Per a guardar-hi eines, etc.; a voltes s'hi refugien els pastors; vg. il. 857 i 858, IV
- 120 ■ Mot en relació: [b'ordə] 'casa gran, de fusta'
- 122 ■ Per a "retirar-se al camp els pagesos"
- 123 ■ Vg. il. 1962, VI; els pastors passaven la nit en una [k'əβə]
- 125 ■ Per a "retirar-se els llauradors"
- 128 ■ PU
- 129 ■ De canyes i branques
- 130 ■ Els pastors no passen la nit fora
- 131 ■ Per als llauradors; vg. il. 1963, VI
- 133 ■ Mots en relació: [s'iti] 'mena de cadira feta de [ʎ,ate ðə p'awme] i plena de palla', [kuβ'r'it] 'cobert'
- 134 ■ Vg. il. 1964 i 1965, VI
- 136 ■ Per als llauradors; feta de pedra, calç i fang, teula, bigues i canyissos
- 137 ■ De pedra; per a aixoplugar-s'hi els llauradors; vg. il. 1966-1968, VI
- 139 ■ Per als llauradors
- 140 □ SEM
- 142 ■ Per als llauradors
- 146 ■ Classe: [de kūr'o'ka]; vg. il. 1969, VI
- 148 ■ Només per a refugiar-s'hi ocasionalment
- 149 ■ Per al pagès, de pedra seca o de pedra seca i d'obra; vg. il. 895, IV, i 1970-1972, VI
- 155 ■ No hi havia llocs per a sopluig
- 157 ■ MORF
- 158 ■ Quan es quedaven fora, tancaven el ramat en un [kor'al] i allí hi havia un [kw'arto] per al pastor
- 159 ■ [de 'əβra]; mot en relació: [tap'a] 'cobert'
- 160 ■ Quan no hi viuen, sol ser petita, al costat dels corrals de muntanya; vg. il. 860, IV
- 162 ■ Dins el [kor'al] de muntanya
- 163 ■ 'caseta provisional'
- 169 ■ Mot en relació: [parið'eres] 'lloc cobert entre l'horta i la marjal on parien i dormien els animals'
- 170 ■ "Amb quatre bastons de pi o palla"
- 171 □ El pastor també es refugia en una [k'əβə]
- 172 ■ Mot provisional, perquè els pastors viuen al poble
- 173 ■ Mot en relació: [ʎi'd de dʒ'as]
- 175 ■ SEM Els pastors no fan nit a fora, però tenen [kub'erts] per a "tancar" en cas de pluja
- 177 ■ El pastor no es queda a la muntanya
- 179 ■ Al costat del [kor'al]
- 185 ■ Se la feia el pastor mateix, o bé buscava un [ret'iro] o una [k'əβə]
- 186 ■ Es fa de [kan'əts], [s'iska], [dʒun'k], [kan'əta] + [t'əsa]
- 189 ■ Vg. il. 1973, VI

- 172 ■ Mot provisional, perquè els pastors viuen al poble
- 173 ■ Mot en relació: [ʎi'd de dʒ'as]
- 175 ■ SEM Els pastors no fan nit a fora, però tenen [kub'erts] per a "tancar" en cas de pluja
- 177 ■ El pastor no es queda a la muntanya
- 179 ■ Al costat del [kor'al]
- 185 ■ Se la feia el pastor mateix, o bé buscava un [ret'iro] o una [k'əβə]
- 186 ■ Es fa de [kan'əts], [s'iska], [dʒun'k], [kan'əta] + [t'əsa]
- 189 ■ Vg. il. 1973, VI

- 172 ■ Mot provisional, perquè els pastors viuen al poble
- 173 ■ Mot en relació: [ʎi'd de dʒ'as]
- 175 ■ SEM Els pastors no fan nit a fora, però tenen [kub'erts] per a "tancar" en cas de pluja
- 177 ■ El pastor no es queda a la muntanya
- 179 ■ Al costat del [kor'al]
- 185 ■ Se la feia el pastor mateix, o bé buscava un [ret'iro] o una [k'əβə]
- 186 ■ Es fa de [kan'əts], [s'iska], [dʒun'k], [kan'əta] + [t'əsa]
- 189 ■ Vg. il. 1973, VI

- 172 ■ Mot provisional, perquè els pastors viuen al poble
- 173 ■ Mot en relació: [ʎi'd de dʒ'as]
- 175 ■ SEM Els pastors no fan nit a fora, però tenen [kub'erts] per a "tancar" en cas de pluja
- 177 ■ El pastor no es queda a la muntanya
- 179 ■ Al costat del [kor'al]
- 185 ■ Se la feia el pastor mateix, o bé buscava un [ret'iro] o una [k'əβə]
- 186 ■ Es fa de [kan'əts], [s'iska], [dʒun'k], [kan'əta] + [t'əsa]
- 189 ■ Vg. il. 1973, VI



Atlas Lingüístic del Domini Català © ALDC